

St. Xavier's College (Autonomous),
Mumbai



Syllabus of the courses offered by the
Department of French
(2019-2020)



Syllabus

For 1st Semester Courses in French (June 2018 onwards)

- Contents:
- Theory Syllabus for Courses:
 - AFRC0101–French Compulsory (Basic)
 - AFRA0101– French for Tourism and Hotel Industry
- Evaluation and Assessment guidelines.

CLASS: F.Y.B.A. French

Course: AFRC0101

Title: French Compulsory (Basic)

Learning Objectives:

Language Proficiency in following skills :

- i. Speaking: Student should be able to hold day to day conversations as well as conversation in specific contexts. Understanding how to use different linguistic styles and grammatical tools for the same
 - ii. Listening : Students able to understand speech discourse in French on varied range of topics in familiar context by native French speakers as well as non native speakers
 - iii. Reading : Student should be able to comprehend a written text on varied range of topics as well as understand use of grammar, different styles of writing, and also recognize cultural aspects related to the text .
 - iv. Writing: Student is able to write on variety of topics with precision and detail while understanding use of linguistic and grammatical tools.
- Basic knowledge of French and francophone culture

Number of lectures: 60

Unit 1

Compréhension Ecrite

- i. Translation and Comprehension of simple texts in easy French, fables, short stories, anecdotes
Traduction de français en anglais et Comprehension (textes en français facile, contes, fables, anecdotes) **(20 lectures)**

Unit 2

Production écrite

Informal Letter writing : Carte postale, emails

Framing an advertisement and drawing up a poster in French **(15 lectures)**

Unit 3

Listening skills Compréhension Orale

Simple dialogues recorded in French on day to day situations Les enregistrements divers : les petits dialogues, les situations de la vie quotidienne niveau A1 **(15 lectures)**

Unit 4

Film Appreciation

Techniques of Film Appreciation based on the film 'Paris Je t'aime' **(05 lectures)**

Unit 5

Grammar

Revision of tenses of the Indicative mood.

Revision of Pronouns Possessive, Demonstrative, Relative, Personnel

(05 lectures)

List Of Recommended Reference Books(list based on most recent date of publication to oldest)

1. Berthet A., Daill E (2012) Alter Ego A1, Hachette, France
-

Evaluation :Total marks per course - 100.

CIA- 40 marks

CIA 1: Written test -15 marks

CIA 2: Listening Ability / Film Appreciation -25 marks

End Semester Examination – 60 marks

CLASS: F.Y.B.A. French

Course: AFRA0101

Title: French Ancillary French for Tourism and Hotel Industry

Learning Objectives:

1. Specific vocabulary related to Tourism and Hotel industry
2. To be able to understand a simple conversation on a specific tourism related topic spoken by both native or non native speaker eg understanding needs, requirements of tourists, solving their queries, questions
3. Reading documents related to tourism and hotel industry in French eg. Reservation forms, itinerary, brochures, visa forms menu cards, tariff cards
4. Writing tour itinerary, hotel and travel correspondence, travel brochures, publicity promotion material in French

Number of lectures: 60

UNIT I	Les hôtels et les restaurants	15 lectures
1:1	Réservation des chambres, à la réception,	
1.2	Remplir les fiches d'hotel	
1.3	Au restaurant : les jeux de rôles, les dialogues,	
1.4	Préparer le menu	
UNIT II	Promotion des produits touristiques	15 lectures
2:1	Les publipostages et les affiches	
2,2	Les dépliants	
UNIT III	Les agences touristiques	15 lectures
3:1	Le rôle des agences touristiques Préparation des itinéraires	
3.2	Le rôle des guides touristiques	
UNIT IV	Transport	15 lectures
4:1	Réservation des billets, les moyens divers de transport	
4.2	Préparation d'un carnet d'un voyage	

List Of Recommended Reference Books(list based on most recent date of publication to oldest)

1. Corbeau Sophie, Dubois Chantal (2004) Tourisme.com, CLE, France

Evaluation :Total marks per course - 100.

CIA- 40 marks

CIA 1: Written test -15 marks

CIA 2: Assignment on Brochure and Commentaire touristique -25 marks

End Semester Examination – 60 marks



Syllabus

For 2nd Semester Courses in French (Nov 2018 onwards)

- Contents:
- Theory Syllabus for Courses:
 - AFRC0201–French Compulsory (Advanced)
 - AFRA0201– French Ancillary Le corpus thematique
- Evaluation and Assessment guidelines.

CLASS: F.Y.B.A. French

Course: AFRC0201

Title: French Compulsory (Advanced)

Learning Objectives:

Language Proficiency in following skills :

- i. Speaking : Student should be able to hold day to day conversations as well as conversation in specific contexts. Understanding how to use different linguistic styles and grammatical tools for the same
 - ii. Listening : Students able to understand speech discourse in French on varied range of topics in familiar context by native French speakers as well as non native speakers
 - iii. Reading : Student should be able to comprehend a written text on varied range of topics as well as understand use of grammar, different styles of writing, and also recognize cultural aspects related to the text .
 - iv. Writing: Student is able to write on variety of topics with precision and detail while understanding use of linguistic and grammatical tools.
- Basic knowledge of French and francophone culture

Number of lectures: 60

Unit 1

Compréhension Ecrite

- i. Translation and Comprehension of texts based on current events (Articles from newspapers and magazines) Traduction de français en anglais (textes basés sur l'actualité : les articles des journaux et des revues sur les sujets divers)
- ii. Compréhension des textes en français (textes basés sur l'actualité : les articles des journaux et des revues sur les sujets divers)
- iii. Proverbes français (20 lectures)

Unit 2

Production écrite

Formal Letter writing and Dialogue writing La correspondance formelle

Lettre de candidature, lettre de motivation, lettres aux banques
Les petits dialogues avec les sujets quotidiens (15 lectures)

Unit 3

Listening skills Compréhension Orale

Simple dialogues recorded in French on day to day situations Les enregistrements divers : les petits dialogues, les situations de la vie quotidienne niveau A2 (15 lectures)

Unit 4

Grammar

Mood Subjunctive Present Tenses of Indicative Plus-que-parfait, Passe Conditionnel, Futur Antérieur (10 lectures)

List Of Recommended Reference Books(list based on most recent date of publication to oldest)

1. Berthet A., Daill E (2012) Alter Ego A2, Hachette, France
 2. Pomier, Natalie (1997) French Correspondance; Oxford University Press, USA.
-

Evaluation :Total marks per course - 100.

CIA- 40 marks

CIA 1: Written test -20 marks

CIA 2: **Listening Ability** -20 marks

End Semester Examination – 60 marks

CLASS: F.Y.B.A. French

Course: AFRA0201

Title: French Ancillary Le Corpus thematique

Learning Objectives:

1. Student is able to understand different genres in literature and art
2. Student is able to analyse a particular theme across different genres, also analyse its development in a given genre
3. Student is able to understand society and culture as reflected in the themes
4. Initiate students into critical thinking, creative writing, coherent expression of ideas, through analysis of the given themes
5. Basic knowledge of French and francophone culture

Number of lectures: 60

UNIT I	La révolution française	15 lectures
1:1	Peinture : La Liberté guidant le peuple	
1.2	Chanson : La Marseillaise	
1.3	Théâtre ‘Monologue de Figaro Le Mariage de Figaro Beaumarchais	
UNIT II	La gastronomie	15 lectures
2:1	Film Ratatouille	
2,2	Roman :Extraits Calixthe Beyala ‘Comment cuisiner votre mari a l’africaine?’	
2.3	Les régions de la France et la gastronomie	
UNIT III	L’immigration	15 lectures
4:1	Chanson : Le racisme	
4.2	Conte : ‘L’enfant de sous le pont’ Jean Marie Le Clezio	
4.3	Les actualités	
UNIT IV	L’enfance L’adolescence	15 lectures
6:1	Conte : ‘Amandine et les deux jardins’ Michel Tournier	
6.2	Poème : Coccinelle Victor Hugo	
6.3	Extraits : ‘Le petit Prince’ Saint Exupère	

List Of Recommended Reference Books(list based on most recent date of publication to oldest)

1. Saint Exupery Antoine, (2014) Le Petit Prince, Alba Longa, Italy
2. Beyala Calixthe, (2001) Comment cuisiner votre mari a l’africaine, Mass Market Paperback
3. Beaumarchais (1998) Le mariage de Figaro, Elipses, France
4. Tournier Michel, (1980) Le coq de bruyere; French & European Pubns, USA

Evaluation : Total marks per course - 100.

CIA- 40 marks

CIA 1: Written test -20 marks

CIA 2: **Assignment on Photo Roman** -20 marks

End Semester Examination – 60 marks



Syllabus

For 3rd Semester Courses in French (June 2018 onwards)

- Contents:
- Theory Syllabus for Courses:
 - AFRA0301–Introduction to French Poetry
 - AFRA0302– Essay, Translation, Precis writing
- Evaluation and Assessment guidelines.

CLASS: S.Y.B.A. French
Title: Introduction to French Poetry

Course: AFRA0301

Learning Objectives:

1. Analyse Romanticism, Symbolism and Negritude as doctrines of poetry
2. Analyse themes, social and cultural aspects as reflected in these poetic doctrines
3. Figures of speech, poetic expression and structure

Number of lectures: 45

Unit 1

Romantic Poetry

(15 lectures)

Demain dès l'aube – Victor Hugo
Souvenir de la nuit du 4 – Victor Hugo
Le Lac – Lamartine
La Mort du loup- Alfred de Vigny

Unit 2

Négritude Poetry

(10 lectures)

En vérité - Aimé Césaire
Afrique – Aimé Césaire
Femme Noire – Senghor
Prière aux masques – Senghor

Unit 3

Symbolist Poetry

(20 lectures)

Parfum exotique – Baudelaire
Correspondances – Baudelaire
Chanson d'automne – Verlaine
Il pleure dans mon cœur – Verlaine
Le ciel est par-dessus le toit – Verlaine
L'Art Poétique - Verlaine
Dormeur du val – Rimbaud
Ma Bohème - Rimbaud

List Of Recommended Reference Books

1. Castex P., Surrer P, (1947) Manuel des Etudes Littéraires françaises XIX siècle, Hachette, France
2. Lagarde A, et Michard (1991) Collection Littéraire françaises XIX siècle, Bordas, France

Evaluation :Total marks per course - 100.

CIA- 40 marks

CIA 1: Written test -20 marks

CIA 2: Written Assignment on Francophone literature -20 marks

End Semester Examination – 60 marks

CLASS: S.Y.B.A. French

Course: AFRA0302

Title: Essay Translation and Précis writing

Number of lectures : 45

Learning Objectives:

1. Understanding techniques of translation and subtitling
2. How to summarise, techniques of précis writing
3. How to describe, argue, narrate through written expression able to write coherently using correct sentence constructions in paragraphs, good flow of ideas using apt vocabulary and conjugation of verbs in correct tenses and moods, good use of connectors

Unit 1

(10 lecs)

Traduction de français en anglais

Translation French to English

Unit 2

(15 lecs)

Traduction d'anglais en français

Translation English to French

Unit 3

(10 lecs)

Essay writing Rédaction

Unit 4

(10 lecs)

Precis writing

List Of Recommended Reference Books

1. Vinay J P, Darbelnet J (1987) Stylistique compare du francais et de l'anglais, Didier, France

Evaluation : Total marks per course - 100.

CIA- 40 marks

CIA 1: Written test -20 marks

CIA 2: **Subtitling Asssignment** -20 marks

End Semester Examination – 60 marks



Syllabus

For 4th Semester Courses in French (Nov 2018 onwards)

- Contents:
- Theory Syllabus for Courses:
 - FRA0401–Introduction to French Theater (Title changed in Dec2020)
 - AFRA0402– Introduction to French Painting
- Evaluation and Assessment guidelines.

CLASS: S.Y.B.A. French
Title: Introduction to French Theater

Course: AFRA0401

Learning Objectives:

1. Understanding theatre as a literary genre
2. Analysis of the French society of 17th century and Moliere as a critic of 17th century society
3. Understand and analyse Moliere as a playwright of 17th century and classicism as a doctrine, Moliere as a writer of classical plays
4. Analysis of Comedy as a theatre genre stylistic and techniques of comic

Number of lectures: 45

Unit 1

Theater as a literary genre, Comedy and techniques of comedy Background of the play 17th century French society Moliere as a playwright of 17th century Classicism as a literary doctrine (20 lectures)

Unit 2

Detailed analysis of the play 'Le medecin malgre lui' by Moliere (25 lectures)

List Of Recommended Reference Books

1. Moliere (1966) Le medecin malgre lui, Nouveaux Classiques Larousse,, France
2. Simon, A (1970) Moliere par lui-meme, Ecrivains de Toujours, France.
3. Castex P., Surrer P, (1947) Manuel des Etudes Litteraires francaises XVII siecle, Hachette, France

Evaluation :Total marks per course - 100.

CIA- 40 marks

CIA 1: Written test -20 marks

CIA 2: Written Assignment on La scene d'exposition -20 marks

End Semester Examination – 60 marks

CLASS: S.Y.B.A. French

Course: AFRA0402

Title: Introduction to French Painting

Number of lectures : 45

Learning Objectives:

1. Understanding and analysis of French society of 19th and 20th century as reflected in visual arts mainly painting
2. Analysis of a painting : colours, use of light and shadow, composition, theme
3. Romanticism and Impressionism as schools of painting and works of different artists belonging to these doctrines

Unit 1

(15 lecs)

Romanticism as a school of painting Eugene Delacroix and Gericault as painters of this school

Unit 2

(25 lecs)

Impressionism as a school of painting Manet, Monet, Renoir, Degas as painters of this school

Unit 3

(05 lecs)

Life and work of Van Gogh

List Of Recommended Reference Books

1. Groom Gloria, Druick Douglast (2010) The Age of French Impressionism, Art Institute, Chicago
2. Hulsker Jan, (1980) The complete Van Gogh, Mass Market Paperback
3. Catalog, (1939) French Romantic Artists, San Francisco Museum of Modern Art , USA

Evaluation : Total marks per course - 100.

CIA- 40 marks

CIA 1: Written test -20 marks

CIA 2: Oral Presentation on Painter -20 marks

End Semester Examination – 60 marks